

# I RESEÑAS IBEROAMERICANAS

## I IBEROAMERICAN REVIEWS

AMELINA CORREA RAMÓN / JÉROMINE FRANÇOIS / JOSÉ MANUEL LÓPEZ DE ABIADA / PABLO ROJAS / VOLKER JAECKEL / MANFRED ENGELBERT / THOMAS SCHMIDTGALL / FERNANDO RODRÍGUEZ MANSILLA / ENA MERCEDES MATIENZO LEÓN / PABLO CONTURSI / JOSEFINA IRURZUN / GABRIEL INZAURRALDE / FELIPE MARTÍNEZ-PINZÓN / INEKE PHAF-RHEINBERGER / ANTONIO VILLARRUEL / MIGUEL GONZÁLEZ-ABELLÁS / GRISELDA CORDOVA ROMERO / BERNHARD CHAPPUZEAU / CARLOS LARRINAGA / DAVID MARTÍNEZ FÍOL / JUAN PAN-MONTOJO / ANTONIO RIVERA BLANCO / IRENE MENDOZA MARTÍN / JOSEP SÁNCHEZ CERVELLÓ / LASSE HÖLCK / ROSARIO NAVARRO GALA / RAQUEL BRESSAN / ÓSCAR DANIEL HERNÁNDEZ QUIÑONES / AGUSTINA CARRIZO DE REIMANN / LAURIN BLECHA / DÉBORA AMARAL DA COSTA / CHRISTIAN BÜSCHGES / HÉCTOR GHIRETTI / MAGDALENA LÓPEZ / PETER IMBUSCH / JULIO PEÑATE RIVERO / FÉLIX JIMÉNEZ RAMÍREZ / ALBERTO ANTONIO BERÓN OSPINA

### 1. LITERATURAS IBÉRICAS: HISTORIA Y CRÍTICA

**Joaquín Álvarez Barrientos 2019: *El actor borbónico (1700-1831)*. Madrid: Asociación de Directores de Escena de España. 506 páginas con ilustraciones.**

“Salicio usaba tañer/ La zampoña todo el año, /Y por oírle el rebaño, /Se olvidaba de pacer. /Mejor sería romper/ La zampoña al tal Salicio;/// Porque si causa perjuicio,/ En lugar de utilidad,/ La mayor habilidad,/ En vez de virtud, es vicio”. Cuando en 1784 Félix María Samaniego introduce esta espinela en el segundo volumen de sus *Fábulas en verso castellano para uso del Real Seminario Bascongado*, pretende transmitir pedagógicamente una de las consignas máximas del Siglo de las Luces. Para ello introduce en su fábula de inspiración garcilasiana un quiebro humorístico que le servirá para formular su moraleja inequívocamente ilustrada, como es la de la absoluta pre-

ferencia de la utilidad sobre la belleza, del pragmatismo sobre el idealismo. A la postre, Samaniego, si bien cuasi rebajado posteriormente a la etiqueta de autor de textos infantiles y juveniles, no era otra cosa que un prototípico hombre de la Ilustración, y como tal, el propósito último que perseguía no era otro que el de formar buenos ciudadanos.

Un propósito similar guiará cuantas propuestas, reformas y proyectos de cambio surgirán a lo largo del siglo XVIII en torno al complejo y poliédrico ámbito de la escena, como magistralmente pone de relieve el estudio monográfico *El actor borbónico (1700- 1831)*, publicado por Joaquín Álvarez Barrientos, especializado en historia cultural de los siglos XVIII y XIX; y muy en particular, en el teatro dieciochesco y en el ámbito del libro y el mundo editorial (con no escasa frecuencia interconectados).

en el tronco común de la Hispanidad les resolvía las tripas.

Otro aspecto relevante de la obra del Dr. Jiménez es la diferenciación de los imperios ibéricos. El trauma del 98 obligó a las élites españolas a buscar el sucedáneo norteafricano. Mientras que Portugal continuó aferrado al Tercer Imperio, que hizo que se uniese ante ese nuevo reto descomunal y patriótico. El último capítulo trata del posiberismo y peninsularidad. La aportación peninsular al proyecto

europeo en crisis, y los procesos transicionales de ambos países con la llegada de las democracias. De hecho, esta obra sobre las relaciones entre España y Portugal tiene la capacidad de analizar la relación entre los dos pueblos que van entendiéndose dentro de un mundo cada vez más complejo y globalizado.

JOSEP SÁNCHEZ CERVELLÓ  
(UNIVERSIDAD ROVIRA I VIRGILI,  
TARRAGONA)

#### 4. HISTORIA Y CIENCIAS SOCIALES: AMÉRICA LATINA

Markus Eberl: *War Owl Falling. Innovation, Creativity, and Culture Change in Ancient Maya Society*. Gainesville: University of Florida Press 2017 (Maya Studies 14). 290 páginas.

Markus Eberl es un arqueólogo especializado en las tierras bajas mayas del Clásico. En su libro se plantea la tarea de explicar el cambio cultural de las sociedades mayas del clásico (250-900) a través de los conceptos de innovación y creatividad. Haciendo uso de sus propias investigaciones arqueológicas en los sitios Nacimiento y Dos Ceibas del sureste del Petén, Guatemala, tanto como de datos de otros centros mayas, la base empírica de sus argumentos se va elaborando de manera saturada.

Metodológicamente, Eberl tiene un acercamiento tanto multidisciplinario como comparativo al tema de la innovación. Entre sus principales referencias se incluyen obras de la arqueología, antro-

pología, epigrafía y filosofía, cuyas implementaciones se encuentran frecuentemente enriquecidas por datos etnohistóricos de la época colonial. Los capítulos abundan en comparaciones explicativas que vienen de otras épocas históricas y regiones ajenas como Australia y Tasmania, Europa, Tíbet o el mundo musulmán, entre otras. Sus diversos instrumentos analíticos se componen igualmente por el concepto de *habitus* de Bourdieu, la “rutinización” de Giddens o la fenomenología de Husserl. A pesar de la aparente diversidad de sus escritos, Eberl logra una suficiente concentración temática en cada uno de sus capítulos, los cuales además están concebidos como ensayos autónomos. Acompañando los siete capítulos se encuentran imágenes de alta calidad, los cuales sirven además para ilustrar sus argumentos teóricos. Al enfocarse en el icono del búho, Eberl explica el surgimiento de este como símbolo de la élite para significar la guerra durante el periodo Clásico tardío (a partir de 550) para ser

transformado al fin del periodo en un motivo artístico, empleado también en contextos residenciales fuera del ámbito elitista para significar cambio e innovación.

En el primer capítulo, se presentan los conceptos claves empleados para explicar la relación entre innovación y cambio social en sociedades antiguas a partir de una discusión sobre los murales de San Bartolo y el *Popol Vuh*. El segundo capítulo se propone identificar la creatividad a través de los juegos de símbolos en los hallazgos arqueológicos. Aquí, el autor reflexiona sobre los modos de cómo hacerse con conocimiento dentro de estas sociedades, así como sobre las capacidades creativas entre los mayas clásicos, apoyándose en las imágenes del dios creador Itzamnaaj y su donación de alas a los colibrís como un acto de innovación. El espejo, que forma parte del nombre Itzamnaaj en la escritura jeroglífica, es interpretado como símbolo maya de creatividad y aprendizaje. “Creatividad”, concluye Eberl, “cuestiona la interpretación mental corriente del mundo... [y]... encuentra nuevas relaciones entre los elementos para convertirlos en símbolos” (p. 64). En el tercer capítulo, Eberl introduce a la incrustación de creatividad en las relaciones sociales a través de las representaciones de la corte real maya como nexo de creación y aprendizaje artesanal. La creciente extensión y diversificación de la élite maya, perceptible en los sitios de excavación trabajados por el propio Eberl, tendió a fomentar relaciones sociales más allá de lo jerárquico y a dispersar el conocimiento cultural hacia regiones fuera de los centros urbanos.

La producción artesanal y sus circunstancias en relación con innovaciones son el tema del cuarto capítulo, en el

cual Eberl introduce un mapa cognitivo que llama “el jardín de los senderos que se bifurcan (The Garden of Forking Paths)”. En su modelo de innovación, “... individuos crean continuamente relaciones entre pasado, presente, y futuro por medio de la lógica [...] El proyectar acciones futuras para alcanzar al objetivo implica trazar caminos específicos y delinear el mapa cognitivo, siguiendo un viaje mental por diferentes caminos” (p. 113). Tomando varios ejemplos de la artesanía maya, Eberl refuta la contradicción entre innovación y tradición establecida en el pensamiento occidental y razona en favor de su combinación en el proceso abierto de la innovación. El quinto capítulo trata las relaciones entre estatus, poder e innovación, trazando la dispersión de símbolos de autoridad y nobleza —como el juego de pelota, la estera y el bastón— en el sitio de Copán. Durante el siglo VIII, concluye Eberl, los últimos reyes clásicos de Copán tuvieron que renegociar su estatus, por lo que incluyeron más y más plebeyos. Esta participación extendida fomentó la innovación, pero, eventualmente, también la agitación. En el capítulo 6, Eberl contempla la función atrayente del liderazgo maya a través de las conexiones materiales entre las familias reales, las otras élites y la gente común. En vista de la creciente dispersión de los glifos del búho y del *ajaw* (señor) entre las élites de baja nobleza y la mayor visibilidad pública de los reyes hacia el fin de la época clásica, Eberl identifica la constante necesidad de innovaciones sociales, en vez de innovaciones tecnológicas, para el mantenimiento de la cultura y sociedad. Siguiendo este camino, el último capítulo sostiene que una investigación concentrada en la innovación debe

ser disociada de la noción de progreso y debe de poner más énfasis en la agencia de individuos que en modelos del *habitus*: “Las invenciones manifiestan visiones alternativas de la cultura y, al adoptarlas de manera diferente, los miembros de la sociedad dan forma al discurso público. Las innovaciones tienden un puente entre las realidades y los deseos sociales” (p. 213). Con el libro *War Owl Falling*, Markus Eberl ha contribuido al estudio de los mayas clásicos de una forma que combina de manera innovadora lo descriptivo y empírico con la interpretación sociológica.

LASSE HÖLCK  
(FREIE UNIVERSITÄT BERLIN)

**Eva María Bravo-García (2018): *Las voces del contacto. Edición y estudio de las Relaciones geográficas de México (siglo XVI)*. Varsovia: Facultad de “Artes Liberales”.**

El volumen objeto de esta reseña viene avalado, entre otras cosas, por el Consejo Europeo de Investigación, quien otorgó su apoyo para la realización de esta edición. En él, se recopilan 23 relaciones mexicanas elaboradas entre 1579 y 1582, documentos todos ellos originales, en los que intervinieron escribientes indígenas, criollos y españoles. La precisión y el rigor en el aporte detallado de los intervinientes preside cada una de estas relaciones, que se agrupan según las diferentes áreas y las distintas autorías e intervinientes, ya que en el proceso de redacción de estos singulares documentos intervenían, según demuestra la investigadora, diversos ejecutores. Así, por ejemplo, para el área de Zimapán:

**Conduce:** Alexo de Murguía (juez repartidor)

**Presentes/testigos:** Juan de Placencia, Francisco Hernández de la Puente

**Informantes:** testigos e informantes nativos: don Martín, Francisco Jiménez, don Francisco y otros muchos naturales.

**Intérpretes:** Garcí Gómez (lengua mexicana), Pedro Nicolás, indio (alcalde e intérprete de otomí a lengua mexicana).

**Escribano:** Antonio Ruiz Beltrán.

La edición de estos documentos de una parte, ya lo hemos dicho, ofrece una importante y variada nómina de escribientes, en consonancia con los diferentes orígenes de los miembros de la nueva sociedad colonial (indígenas, criollos y españoles), muchos de ellos escribanos de profesión, dado el carácter oficial de los mismos: Antonio Luis Beltrán, Gonzalo de Rojas (escribano), Francisco de Villacastín (escribano e intérprete), Juan de Tolosa Olea, Francisco de Villafuerte (escribano), Toribio de Mediavilla (escribano), Esteban Gutiérrez (escribano), Cosme Damián, Francisco Sánchez Moreno (escribano), Francisco de Molina (escribano), Valentín de Jaso, Benito Martínez, Alonso López (escribano), fray Bernardo de Santa María, Juan Pérez Bejarano (escribano), Hernán García Ruiz (escribano), Alonso Vázquez (escribano), Alonso García (escribano), Alonso Cid (escribano), Cristóbal Godínez (corregidor), Marcos de Berrearza (escribano), Pedro de Monjaraz (corregidor), Diego Pérez (escribano), Francisco Dávila.

Los documentos han sido transcritos con rigor científico, en concreto, según los criterios de la Red CHARTA 2013, de la que se hace un uso, en mi opinión, muy adecuado al evitar la redundancia